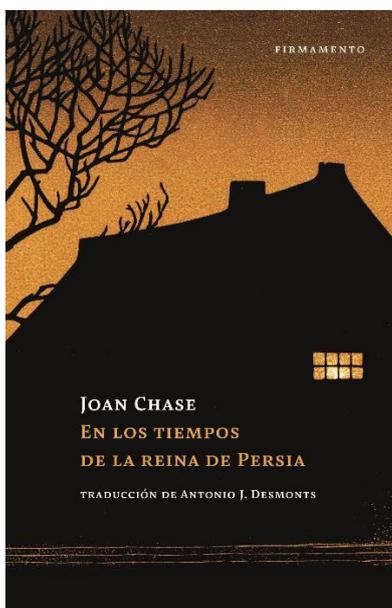

Joan Chase

En los tiempos de la reina de Persia

Traducción del inglés de
Antonio J. Desmonts



340 páginas. Ficción contemporánea.
Rústica cosida con solapas. 22 €.
ISBN: 978-84-126630-0-6



*Encontrar una primera novela igualmente
soberbia en todos los aspectos es en verdad
una experiencia infrecuente*

—PUBLISHER WEEKLY

*Una conmovedora e inusual primera novela.
Este libro trata sobre el poder —no siempre po-
sitivo— de la conciencia colectiva de las mujeres.*

*Su prosa es límpida; su caracterización,
vibrante; sus diálogos, nítidos. Una novela
sobre la memoria, sobre todas las cosas
que, en un futuro no escrito, ese «nosotros»
colectivo no será capaz de olvidar*

—MARGARET ATWOOD,
The New York Times Book Review

SOBRE EL LIBRO

Tres generaciones de mujeres veranean juntas en una granja familiar situada al norte de Ohio y gobernada con mano de hierro por Lil Krauss, la matriarca del clan, cuyo temperamento áspero e indomable le ha valido el apodo de «la reina de Persia». La casa alberga la tensión emocional acumulada durante décadas y contiene rencores y secretos que podrían estallar en cualquier momento. Serán las cuatro más jóvenes, Celia, Jenny, Anne y Katie, cuyas identidades y experiencias individuales se confunden en una sola voz colectiva, quienes nos adentran en el relato honesto y cautivador de sus vidas, en las que la belleza y el dolor, el sexo y la muerte, se entrelazarán con admirable sensibilidad poética. Para su abuela, sus madres y sus tías, depositarias de una justicia moral ante la que los hombres no saben sino reaccionar con burlas, evasivas y violencia física, la granja es una trampa que las



FIRMAMENTO

GUÍA PARA CLUBES DE LECTURA

mantiene presas, dejando al descubierto la cara oculta de la tierra natal, cuyos vínculos y sujeciones discurren en paralelo a la transformación del Medio Oeste en el páramo comercial de la América moderna. Para ellas, sin embargo, es un reino adictivo que poco a poco se precipita hacia su declive, a la vez que una fuente de descubrimientos sobre el deseo, la pérdida y el paso a la edad adulta.

En los tiempos de la reina de Persia, Premio PEN/Hemingway al mejor debut de ficción, es una historia de resiliencia y orgullo que avanza y retrocede musicalmente, con planos sucesivos que se repliegan sobre sí mismos y acaban solapándose como en un palimpsesto para ofrecernos un fresco conmovedor de la vida rural estadounidense de mediados del siglo XX.

SOBRE LA AUTORA

Joan Lucille Strausbaugh, más conocida como JOAN CHASE (Wooster, Ohio, 1936; Needham, Massachusetts, 2018), se licenció en filosofía e historia en la Universidad de Maryland y trabajó como bibliotecaria en la Universidad de Georgetown, en Washington. Residió brevemente en Europa, mientras ella y su primer marido disfrutaban de un año sabático. A su regreso, Chase se inscribió en el taller de escritura de la Universidad de Vermont a fin de perfeccionar su oficio. Tras haber sido rechazada por varias editoriales, su primera novela, *En los tiempos de la reina de Persia*, fue publicada al fin con enorme éxito en 1983, cuando Chase, siempre esquiva y reacia a las entrevistas, frisaba ya la cincuentena. Distinguido como uno de los mejores libros del año por *The New York Times Book Review*, ganó el prestigioso Premio PEN/Hemingway a la mejor ópera prima y el Premio Janet Heidinger Kafka a la mejor obra de ficción estadounidense escrita por una mujer, cosechando asimismo otros muchos elogios y galardones. La obra narrativa de Chase, tan breve como brillante, se completaría con la novela *The Evening Wolves* (1990), por la que obtuvo una beca Guggenheim, y el volumen de cuentos *Bonneville Blue* (1991).

PARA EL DEBATE

1. El libro presenta un clan cohesionado, con Lil (Abuela) a la cabeza. ¿Qué opinas de la forma en que Chase presenta la maternidad, la filiación y los cuidados a lo largo del libro?
2. ¿Qué impresión te suscita la secuencia no cronológica del libro? En la narración, los veranos parecen mezclarse unos con otros y los recuerdos recorren el texto como estorninos. Hasta las secciones mismas están fuera del orden cronológico. ¿Por qué crees que la autora eligió construir la historia de esta manera?
3. Chase compone el relato en primera persona del plural. Ese «nosotros» sigue reajustándose a lo largo de todo el libro. (Por ejemplo, Celia es a veces parte de él y a veces no). ¿Qué sentido tienen para ti esos reajustes y modulaciones de la voz narrativa?



FIRMAMENTO

GUÍA PARA CLUBES DE LECTURA

4. Durante milenios, la muerte se ha perfilado como uno de los grandes personajes de la literatura. ¿Cómo la aborda Chase en este libro? ¿Se convierte en parte del paisaje, en otra sencilla faceta de la idílica vida rural, o la interrumpe violentamente?

5. Chase divide la novela en cinco secciones, cada una de ellas consagrada a un personaje o una pareja distintos: Celia, Abuelo, Grace y Neil, Elinor y Abuela. ¿Son estos personajes los más importantes del libro? En caso contrario, ¿qué crees que logra Chase al darles protagonismo? ¿Se limitan únicamente dichas secciones a contar la historia individual de cada personaje o hay algo más en juego?

6. La quinta parte, Abuela, no ofrece un retrato particularmente amable de la matriarca del clan. De hecho, obtenemos una descripción mucho más comprensiva de su vida en la segunda sección: Abuelo. En ocasiones los personajes se nos antojan despreciables, mientras que otras veces resulta fácil conectar con ellos. ¿Qué personajes te han despertado más simpatía, y por qué?

7. ¿Cómo trata Chase a los personajes masculinos en esta novela? ¿Son personajes completos con motivaciones y conflictos matizados, o simples actores secundarios que apuntalan la preponderancia de las mujeres? ¿Es esto algo que cambie entre sección y sección?

8. Es claro que Lil valora su autosuficiencia, pero también abre sus puertas a sus hijas y sus familias, les compra casas y, en general, establece un estilo de vida en el que casi nadie se ve realmente obligado a trabajar. ¿Crees que intenta inculcar de algún modo un carácter independiente en su familia?